**From:** [garden-bounces@list.ayy.fi](mailto:garden-bounces@list.ayy.fi) **On Behalf Of** Laaksonen Johanna  
**Sent:** 31. maaliskuuta 2014 18:21  
**To:** [garden@list.ayy.fi](mailto:garden@list.ayy.fi)  
**Cc:** [garden-hal@list.ayy.fi](mailto:garden-hal@list.ayy.fi)  
**Subject:** [Garden] **Tervetuloa Otaniemen kaupunkiviljely-yhdistykseen! - Welcome to Otaniemi gardening association!**

***Finnish version first and English version below.***

Hei kaikki Otaniemen kaupunkiviljely-yhdistyksen jäsenet!

Yhdistyksen ensimmäinen vuosikokous pidettiin 27.3.2014 ja paikalla oli ilahduttavan moni innokas viljelijä! Kokouksessa valittiin uusi hallitus seuraavalle viljelykaudelle. Hallitukseen valittiin seuraavat henkilöt: Henna Tahvanainen – PJ sekä Otto Palonen, Mikko Kouhia, Saana Rossi, Tarja Peltoniemi, Johanna Laaksonen, Katri Koistinen.

**VUOKRASOPIMUS JA VUOKRAT**

Kokouksessa vahvistettiin myös jäsenmaksun suuruus ja palstojen vuokrahinnat.

* Alaperusteinen vuokra 6,5 €/m2
* Palstakohtainen maksu 13€/a
* Jäsenmaksu 8 €
* Kannatusjäsenmaksu 5€

Hinnat voit katsoa myös ensi kauden talousarviosta, joka myös hyväksyttiin kokouksessa. Linkki: <https://www.dropbox.com/s/pt4s51fyrvh8kgy/Liite_7b_Talousarvioehdotus.ods>

Kaikille jäsenille lähetetään pian vuokrasopimuslinkki ohjeineen, johon kirjaudutaan omalla sähköpostilla. Viljelyn voi aloittaa omalla palstallaan heti kun sopimus on tehty.

**VILJELYSÄÄNNÖT**

Yhdistyksen yhteiset viljelysäännöt käytiin myös läpi kokouksessa. Ole hyvä ja käy lukemassa ne täällä: <https://www.dropbox.com/s/izyssdsb75ooy7q/Liite_10_Palstas%C3%A4%C3%A4nn%C3%B6t_Ehdotus_muokattu.rtf>

**AVAJAISET JA TAPAHTUMAT**

Kokouksessa keskusteltiin myös viljelykauden tulevista tapahtumista ja alustavasti suunniteltiin viljelyinfoa viljelyä aloitteleville ja viljelykauden avajaisia, joiden ajankohdaksi ehdotettiin 21.5.2014. Mikäli sinulla on ehdotuksia avajaisiin ja/tai olet innokas osallistumaan järjestelyihin, voit laittaa sähköpostia hallitukselle [garden-hal@list.ayy.fi](mailto:garden-hal@list.ayy.fi). Lähetämme lisätietoa tapahtumista kun ajankohdat ja ohjelmat ovat selvillä.

Vuosikokouksessa hyväksyttiin myös yhdistyksen toimintakertomus ja toimintasuunnitelma. Ne voit käydä lukemassa: <https://www.dropbox.com/sh/oleiev9ixry3d77/gdRCirgOPZ>

**PALSTAT JA TYÖKALUT**

Jokaisella palstalla on oma työkalulaatikko, johon viljelijä hankkii oman lukon halutessaan. Yhdistyksellä on jo joitakin lahjoitettuja työkaluja yhteiskäyttöön, jotka viedään palstojen vieressä olevaan työkaluvajaan. Vajaan hankitaan numerolukko, jonka avauskoodi lähetetään viljelijöille myöhemmin sähköpostitse.

**TIEDOTUS**

Hallitus informoi yhdistyksen asioista pääasiallisesti sähköpostitse yhdistyksen sähköpostilistalla, yhdistyksen facebook- sivuilla ja palstojen vieressä olevalla ilmoitustaululla. Hallituksen saa parhaiten kiinni hallituksen omalta sähköpostilistalta [garden-hal@list.ayy.fi](mailto:garden-hal@list.ayy.fi).

Tervetuloa mukaan yhdistykseen ja satorikasta viljelykautta! Nähdään palstoilla! Hallituksen puolesta, *Johanna Laaksonen*

---------------------------------------------

Hello all new members of Otaniemi urban gardening association (Otaniemen kaupunkiviljely-yhdistys ry )!

The first annual meeting of the association was held on 27th of March 2014. We were happy that many excited gardeners attended the meeting! New board for the next season was chosen. Members of the board are:

Henna Tahvanainen – Chairwoman of the board and

Otto Palonen, Mikko Kouhia, Saana Rossi, Tarja Peltoniemi, Johanna Laaksonen, Katri Koistinen

The main language of the association is Finnish, but all the important information will be sent in English as well and the important documents will be also translated as well. Not all the material from the last meeting is translated yet, but they will be downloaded to the dropbox folder as soon as they are ready, but the most important information so far is here.

**TENANT AGREEMENT AND PRICES**

The membership fees and rents were confirmed in the meeting.

* The rent by the area 6,5 €/m2
* Plot fee / each plot 13€/a
* Membership fee 8 €
* Supporting member membership fee 5€

The fees and the budget for the next year can be seen here. Link: <https://www.dropbox.com/s/pt4s51fyrvh8kgy/Liite_7b_Talousarvioehdotus.ods>

All the members will be sent a link for accepting the tenancy agreement with him/her personal e-mail address. The gardening can be started as soon as the tenancy agreement is accepted.

**GARDENING RULES**

Common rules for gardening were presented also in the meeting. The rules will be downloaded here, when they are translated: <https://www.dropbox.com/sh/oleiev9ixry3d77/gdRCirgOPZ>

**OPENING PARTY AND OTHER ACTIVITIES**

The association is planning to have someone to talk to the members about tips for gardening (language will be confirmed). More information will be sent soon. The opening party is planned to be on 21st of May. If you have ideas for the party or you are willing to help with the arrangements, send e-mail for the board [garden-hal@list.ayy.fi](mailto:garden-hal@list.ayy.fi).

The annual report of the association and the plan of action for the next year be downloaded here as soon as it is translated. <https://www.dropbox.com/sh/oleiev9ixry3d77/gdRCirgOPZ>

**PLOTS AND TOOLS**

Each plot has its own toolbox, where the tenant can buy him/her own lock if wanted. The association has already some donated gardening tools, which will be held in a toolshed next to the plots. There will be put a lock with number code. The code will be told later.

**COMMUNICATION**

The board will communicate mainly by e-mail on the e-mailing list of the association, on Facebook and on the information board, which is located next to the plots. The board can be contacted by e-mail on [garden-hal@list.ayy.fi](mailto:garden-hal@list.ayy.fi).

Welcome to the association and have a fruitful gardening season! See you on the plots! On the behalf of the board, *Johanna Laaksonen*